

Newsletter



1. Was ist das Moving Languages Projekt ?

In diesem internationalen Erasmus+ Projekt entwickeln wir eine mobile App, mit der man die Sprachen Englisch, Spanisch, Italienisch, Deutsch, Schwedisch und Finnisch erlernen kann. Konzipiert und gedacht ist sie für MigrantInnen und für Lernende, die neu in einem dieser europäischen Länder sind.

Wir wissen, dass Menschen die nach Europa kommen, unterschiedliche Vorerfahrungen, Hintergründe und verschiedene Muttersprachen haben. Aus diesem Grund bieten wir diese mobile App mit Übersetzungen in mehr als 20 Sprachen an.

Wir hoffen, dass dieses Angebot den UserInnen dabei hilft, die neue Sprache und auch die kulturellen Gegebenheiten in den Gastländern zu verstehen. Diese App wurde für unterschiedliche Sprach-Niveaus entwickelt und unterstützt deshalb auch Menschen, die schon seit geraumer Zeit in den neuen Heimatländern leben und arbeiten.

Unser Ziel ist die Entwicklung einer mobilen Anwendung, die die Grundbegriffe einer Sprache abdeckt und gleichzeitig sehr einfach zu verwenden ist. Der Inhalt der App erörtert Themen und deckt Vokabel ab, die für die ersten Schritte in einem Gastland wichtig sind; konkret sind 6.000 Begriffe und über 3.000 Illustrationen für ein besseres Verständnis enthalten. Die einzelnen Kapitel enthalten Grundbegriffe ebenso wie spezifisches Vokabular für z.B. Studium, Beschäftigung, Gesundheitswesen und rechtliche Belange.

Diese App wird ab Juni 2018 in allen gängigen App-Stores als Gratisangebot verfügbar sein.



2. Unsere Projektberichte

○1 Report über MigrantInnen, Muttersprachen und Bedarfsanalyse für die App [PDF](#)

Die Projektpartner haben die Immigrations-Situation in ihren eigenen Ländern recherchiert. Mit Hilfe unterschiedlicher Stakeholder wurde eine Bedarfsanalyse hinsichtlich relevanter Themen für eine neue Sprachlern-App erstellt. Auf der Basis dieser Analyse wurden die jeweiligen Sprachen für die Übersetzungen unserer mobilen App ausgewählt.

○2 Report über mobile Sprach-Angebote [PDF](#)

Die Projektpartner erhoben die verfügbaren Sprachlern-Apps in ihren Ländern. Der gemeinsame Bericht beschreibt die Angebote, die Inhalte und die Kosten für Sprachlernprogramme für Android und iOS. Auf Basis dieser Erhebung haben wir die wichtigsten Trainingsmethoden, linguistischen Inhalte und spielerischen Zugänge für unsere mobile App ausgewählt.

3. Entwicklung der mobilen App

Wir können bereits über die Fortschritte des Projektes berichten - Testversionen der App wurden sowohl für Android als auch für iOS entwickelt. Details zum Entwicklungsprozess der mobilen App finden Sie im News-Bereich auf unserer Projekt-Webseite unter movinglanguages.eu/index.php/news-german

5. Projekt-Treffen

Im Rahmen dieses Projekts wurden bereits drei Meetings absolviert: in Helsinki, Palermo und Malmö. Mehr Information dazu finden Sie im News-Bereich unserer Webseite unter movinglanguages.eu/index.php/news-german

4. Soziale Medien

Wenn Sie sich für das Projekt und für Updates zu unserer mobilen App interessieren, treten Sie unserer Facebook Gruppe bei www.facebook.com/movinglanguages

6. Die nächsten Schritte

Da wir die mobile App so effizient wie möglich für die SprachstudentInnen gestalten möchten, ist der nächste wichtige Schritt die Entwicklungsarbeit in puncto Audio-Material. Die Texte werden in den Projektländern mit SprecherInnen mit der jeweiligen Muttersprache aufgenommen.